



Grafické zpracování  
David Procházka  
© 2007

# A BASTA!

## Poděkování

Děkujeme všem zainteresovaným, dobrovolníkům, vedoucím dramatické výchovy, příznivcům, zkrátka všem, kteří v roce 2006 podpořili činnost sdružení. V neposlední řadě děkujeme také německému partnerovi TPZ DAS El a všem členům kulturní sítě-čojč.



Rozlučka, projekt Čojč Land Kurír Cheb, srpen 2006

## Kdo jsme?

Občanské sdružení A BASTA! je českou iniciativou mládeže. Těžiště její práce spočívá v kulturní práci s českou a německou mládeží. Od roku 2002 se společně se svým německým partnerem TPZ DAS El podílí na přípravě a realizaci česko-německých divadelních projektů, jimiž se snaží zprostředkovat kulturní zázemí mladých lidí ze sousedního Německa. Organizace se už po tři roky intenzivně ve svých projektech věnuje česko-německému příhraničí. Cílem sdružení je kreativní uměleckou formou přiblížit mladým lidem kulturní zázemí svých vrstevníků ze sousední země a svou prací je motivovat k dalšímu rozvoji česko-německých vztahů.

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

## Fakta

### Malá rada sdružení:

Mgr. Pavel Křeček - vedoucí sdružení  
Rudolf Klímeček -  
Jana Macíčková -

### Velká rada:

Karel Hájek, Drahoslava Hauserová, Petra Kalčicová,  
Veronika Klečková, Radka Křečková, Michaela Křížová,  
Marek Loukota, David Procházka, Tereza Ranftlová, Hana  
Vaculná

### Registrace sdružení:

Registrováno Ministerstvem vnitra ČR  
dne 19.3. 2002  
pod č.j. VS / 1-1 / 49629 / 02 R  
IČO: 265 86 258.

### Sídlo sdružení:

Pražská 420, Vimperk

### Poštovní adresa:

P.O.BOX 33, 130 00 Praha 3

### Homepage:

[www.a-basta.cz](http://www.a-basta.cz)

### E-mail:

e-mail: [info@a-basta.cz](mailto:info@a-basta.cz)

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

## Naše popularita



## Partneři v roce 2006



# A BASTA!

## Úvodní slovo

Rok 2006 můžeme bez nadsázky označit jako přelomový. Zatímco předchozí rok byl ve znamení částečného finančního osamostatnění se od našeho německého partnera TPZ Das Ei, tak o roku 2006 již s jistotou můžeme konstatovat, že se v něm dosáhlo úplné finanční, ale i umělecké nezávislosti sdružení. Velký skok učinilo naše sdružení zejména v oblasti umělecké, kdy se celkem 4 členové sdružení stali projektovými vedoucími 3 divadelních projektů a navíc se 2 z nich podíleli poprvé i na organizaci a vedení Konference čojč-sítě v bavorském Schönsee v listopadu 2006. Z hlediska fundraisingu byly zúročeny mnohaleté zkušenosti Dráži Hauserové, díky nimž jsme byli úspěšní hned u dvou významných poskytovatelů grantů Programu EU Mládež (projekt „Čojč Land Kurír“) a Česko-německého fondu budoucnosti (projekt „Studna přání“). Na základě výše uvedeného se již můžeme cítit jako rovnoprávní, samostatný subjekt, který se zbavuje označení „přívěšku TPZ Das Ei“.

Rok 2006 byl rokem Čojč-země (viz níže). Všechny v tomto roce uskutečněné divadelní projekty byly v divadelní řeči „čojč/tscheutsch“, tedy jazyka na jevišti, který je srozumitelný jak německému, tak českému divákovi. Znovu se ukázalo, jak důležitým nástrojem v našich divadelních projektech čojč je. Jeho využití a funkce v kulturní práci je tak opravdovým úspěchem v oblasti česko-německé kulturní práce s mládeží.

V polovině roku 2006 dále došlo k významné změně stanov sdružení, jako změna sídla sdružení, zavedení členských příspěvků. Nejvýznamnější změna nastala ve složení Malé rady sdružení. Nová Malá rada se snaží navázat na práci započatou předešlou Malou radou v rámci zachování kontinuity činnosti sdružení. Prvním úspěchem je navýšení členské základny o perspektivní mladé lidi z kulturní sítě-čojč.

# ODČAŇSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

Těší mne, že všichni projevují zájem o činnost ve sdružení ať už se to týká pomoci při překladech, organizaci projektů, či hledání účastníků, což byl dosud největší problém, se kterým se naše sdružení při realizaci divadelních projektů potýkalo.

Rád bych na tomto místě poděkoval zejména dvou lidem - na Nový Zéland se stěhující Dráze Hauserové, která se významnou měrou zasadila o rozvoj sdružení a jazyka čojč a Davidu Procházkovi, jehož organizační schopnosti a dovednosti v oblasti PR budeme po jeho případném odjezdu do Austrálie postrádat.

Na dalších řádcích následuje přehled kulturní práce, projektů, dílen a jiných aktivit sdružení za rok 2006.



Pavel Křeček, jednatel

**Posláním občanského sdružení A BASTA!** je vytváření podmínek pro mezinárodní, především pak česko-německou kulturní spolupráci a výměnu mládeže. Sdružení se plně věnuje koordinaci, organizaci a vedení binacionálních, česko-německých divadelních setkání mládeže.

S naším německým partnerem TPZ DAS El Norimberk se společně snažíme vytvořit propojenou síť mladých lidí z obou zemí (kulturní síť-čojč), kteří se na základě dobrovolnictví angažují pro interkulturní porozumění. Společně se tak snažíme přispět ke sblížení obou národů.

Naši **hlavní činnost** tvoří divadelní projekty s česko-německou mládeží z příhraničních regionů Západočeského kraje, Karlovarského kraje, Jihočeského kraje a Bavorska. V působení v příhraničních oblastech vidíme velkou šanci pro budování mezilidských vztahů a rozšíření přeshraniční

## OBČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

## Přehled o majetku a závazcích v Kč

	Na začátku zdaňovacího období	Na konci zdaňovacího období
Dlouhodobý majetek nehmotný	0	0
Dlouhodobý majetek hmotný	0	0
Peněžní prostředky v hotovosti	2541	3058
Peněžní prostředky na bank. účtech	7339	23951
Zásoby	0	0
Pohledávky	0	36933
Závazky	0	36810
Rezervy	0	0

## Výkaz příjmů a výdajů v Kč

### **Příjmy za zdaňovací období**

Příjmy z grantů	159556
účastnické poplatky	19900
Ostatní příjmy	24718

**Příjmy celkem 204174**

### **Výdaje za zdaňovací období**

Náklady na projekty	172726
Provozní režie	19089

**Výdaje celkem 191815**

Firma	A BASTA! o.s., Pražská 420, Vimperk 385 01
IČO	26586258
Právní forma	občanské sdružení
Účel zařízení	Příprava a realizace divadelních projektů a setkání s orientací na německy mluvící země
Okamžik sestavení	30.1.2007
Vypracovali	Pavel Křeček, David Procházka členové sdružení

## OBČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

„Čojč Land Ensemble“ v obměněném složení s tématem pocity, norimberská část divadelního projektu „Studna přání“, kdy se vydáme v rolích dokumentaristů za poznáním, co jsou to přání, jaká existují společná česko-německá přání, rituály a jak jich dosáhnout, „Píseň soumarů“, divadlo soumarů, které se tentokrát bude soustřeďovat hlavně na hudbu (v rámci projektu vzniknou soumarské písně v jazyce čojč), a pokračování úspěšného divadla na vagóně ve městech Cheb (již třetí ročník). Rok 2007 bude především ve znamení nástupu 2. a 3. čojčské generace (účastníci divadelních projektů z let 2004 až 2006), která se představí v rolích uměleckých asistentů (Hana Vaculná, Ruda Klímek, Jana Macíčková či Veronika Klečková) s cílem nabýt potřebných uměleckých a organizačních zkušeností a připravit je tak na budoucí roli uměleckých vedoucích.

Pro následující rok chceme intenzivněji pokračovat v naší práci s veřejností a ve spolupráci s našimi partnery i nadále „hýbat hranicemi“.

## Zpráva o hospodaření sdružení za rok 2006

Občanské sdružení A BASTA! je právnickou osobou založenou za jiným účelem, než je podnikání. Cílem sdružení je rozvoj česko-německých kulturních vztahů. Hlavní činností sdružení je pořádání česko-německých divadelních projektů pro mládež. Jednotlivé projekty jsou financovány ze dvou a více zdrojů, na základě překládaných a schválených žádostí u jednotlivých nadací, fondů a příspěvkových organizací, ministerstev, vlastních zdrojů (účastnické poplatky, dary, ...), atd.

Občanské sdružení A BASTA! získalo pro zajištění své činnosti v roce 2006 následující příjmy:

z Programu EU Mládež, od Česko-německého fondu budoucnosti, vybralo na účastnické poplatky, sponzorský dar jiné (úroky, ...)

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

spolupráce. Šance, která však v sobě skrývá mnoho úsilí a práce. Oba národy tu mají k sobě geograficky nejbližší, přesto ale mívají dál v rovině mezilidských vztahů. Tady začíná naše práce, ke které nás v této oblasti vede přesvědčení, že právě divadlo a dramatická výchova jsou (nejen) pro mladé lidi velmi vhodnou a nenásilnou cestou, jak navázat trvalé a hodnotné vztahy, jak se setkat se svými německými/českými sousedy.

Častokrát slouží tato setkání i ke konfrontaci kulturních stereotypů obou zemí a občas i k odstranění osobních předpokladů a mylných domněnek o svém sousedech.

A BASTA! působí také v Praze, kde každoročně pořádá divadelní projekty v rámci partnerství měst Prahy a Norimberku. V letošním roce jsme realizovali pražskou část divadelního projektu „Studna přání“ pod vedením Šárky Vycpálkové, která měla úspěšné zakončení divadelním vystoupením v Jindřišské věži v centru Prahy.

**Cílem našich divadelních projektů** je zprostředkovat a přiblížit při neformálních setkáních česko-německé mládeže kulturní zázemí a realitu dané země. Divadelní prostředí navozuje velmi neformální uvolněnou, tvůrčí atmosféru, která častokrát při setkáních a výměnách mládeže chybí. Účastníci těchto projektů mají jedinečnou možnost popustit uzdu své kreativitě a spontánnosti, „zažít si“ a vypořádat se s realitou sousedního státu. Výsledkem projektů není „jen“ premiérové představení, které bývá z pravidla i derniérou, ale nová příležitost pro účastníky znova se setkat a setkávat se dál: ať už vzájemnými soukromými návštěvami, nebo na webových stránkách, či na jiném z projektů.

**Naším dalším cílem** je vytvořit trvalé kulturní propojení mezi mladými lidmi. Mimo projekty se tomu tak děje kontinuálně na weblogových stránkách [www.cojc.eu](http://www.cojc.eu), jakémsi diskusním

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

fóru, a dále pak jednou do roka na již tradiční podzimní konferenci čojč-sítě, která se v roce 2006 přestěhovala ze Selbu do Schönsee. Zde si navrhují mladí lidé své divadelní projekty sami. A BASTA! se letos na pořádání konference podílela významnou měrou, zajišťovala částečně její organizaci, PR a umělecké vedení.

**V roce 2006** A BASTA! společně se svým německým partnerem TPZ DAS El realizovala 4 česko-německé divadelní projekty. Byly to: „Studna přání“, „Divadlo soumarů“, „Čojč Land Kurír“ a „Čojč Land Ensemble“.

Na jaře proběhla v Praze první část projektu „Studna přání“, v Prachatickém a Pasovském regionu celkem do 3 částí rozdělené „Divadlo soumarů“, v srpnu „Čojč Land Kurír“, rozdělený do dvou tematicky odlišných částí („Poštovní vagón“ a „Kancelář nálezů a ztrát“).

Od prosince 2005 do léta 2006 se scházel Čojč Land Ensemble, první čojčský stálý ansámbl mladých lidí, který vytvořil divadelní hru Aus dem Häuschen/Dům (ne)pokojů. Ta měla úspěšnou předpremiéru v Divadle Dialog v Plzni. Čojč Land Ensemble poté vyrazil na týdenní turné česko-německým příhraničím, kde postupně vystoupil v Hofu, Chebu, Aši, Weidenu a turné zakončil na Open Air Music Festivalu v Hauzenbergu. Hru bylo možné dále shlédnout na divadelním festivalu ARENA v Erlangenu a na Gartenschau v Marktredwitz.

Všechny projekty měly rozdílnou délku trvání, nejnáročnější z hlediska času i nároků na účastníky však byly projekty „Čojč Land Ensemble“ a „Divadlo soumarů“.

Role A BASTY! v rámci výše jmenovaných projektů spočívala tento rok v zajištění organizace na českém území, uměleckém vedení, v jazykovém a pedagogickém referentství a oblasti PR.

Pojítkem mezi všemi projekty byla **divadelní řeč**

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!



účastníci Konference sítě-čojč, Schönsee - listopad 2006

Jsou to: pokračování česko-německého Čojč Land Ansámblu, divadlo soumarů podél česko-bavorské hranice, divadlo na vagoně v Chebu, „Studna přání“ - dokumentární divadlo v Norimberku, a jarní setkání Čojče Briese v Řezně.

Na konferenci se používá kreativní formy práce metodou OPEN SPACE. Vedení letošní konference převzali hlavně projektoví vedoucí pro rok 2007. Také členové sdružení A BASTA!, konkrétně David Procházka a Pavel Křeček, kteří přednesli své příspěvky k tématům: Práce s veřejností a Controlling.

Výsledkem konference bylo rozdělení úkolů a činností v rámci kulturní sítě čojč pro všech 31 účastníků na nadcházející rok 2007. Každý účastník konference mohl odjet domů s pocitem dobře odvedené práce a těšit se na nové setkání členů čojč-sítě na konci března v Řezně.

## Budoucnost

Před námi stojí rok 2007, což znamená, že je před námi celá řada úkolů a práce v oblasti česko-německé kulturní práce s mládeží.

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

či inspirace pro scény, které vytvořily účastníci divadelního projektu.

## Část 2: Kancelář nálezů a ztrát

„Kancelář nálezů a ztrát“ se rovněž nacházela v nákladním vagónu zaplněném věcmi, které byly pozapomenuty, ztraceny nebo odevzdány ve vlacích, na nádražích nebo na jiných místech Pasova či Chebu. Náhodný mišmaš těchto nalezených věcí vyprávěl příběhy: o bývalých vlastnících, nešťastných okolnostech, nedovolených překročení hranic a šťastném návratu. Účastníci projektu (pracovníci „Kancelář nálezů a ztrát“) nechali tyto věci vyprávět jejich vlastní příběhy, nakládali s nimi jako s rovnocennými „aktéry“, vznikly tak příběhy částečně až groteskního rázu.

## ČOJČ LAND KONFERENCE

Letošní Konference kulturní sítě čojč se poprvé konala v bavorském městečku Schönsee, kde bylo letos otevřeno česko-německé kulturní Centrum Bavaria Bohemia. Od 2. do 5. listopadu se zde sešli účastníci z minulých projektů, projektoví vedoucí, partneři a multiplikátoři, aby společně naplánovali pro čojč-zemi projekty pro rok 2007.

Konference byla otevřena pódiovou diskuzí. Na pódium usedli Hans Dönitz (manžer TPZ DAS EI), Hans Eibauer (starosta města Schönsee), Eleanora Allerdings (vedoucí česko-německých projektů), prof. Jan Kumpera, Csc. (Západočeská univerzita v Plzni) a Ing. Miroslava Vacková (epin s.r.o.), kteří přednesli své příspěvky k historickému dění v česko-německém příhraničí, turismu, o cestě do budoucna a zapojení se do kulturní sítě čojč. Tématem bylo společné pozastavení se nad otázkou hledání čojč-země a možnostech rozšíření česko-německé spolupráce.

Následující tři dny se mladí lidé, kteří se konference zúčastnili, dali do práce a společně vytvořili nové projekty na rok 2007.

ODČANKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!



„čojč/tscheutsch“ (viz níže), tzn. ve všech projektech byla tato řeč uchopena a ztvárněna mladými lidmi na jevišti před česko-německým publikem. Výsledky a ohlasy byly ze strany veřejnosti i účastníků velmi pozitivní. Čojč se tak znovu osvědčil i jako jakési estetické kritérium.

Šprechtíme čojč!!! „Ich bin jsem ein Säumer, proverkaufám weiß bílé zlato Gold...“

Rozumíte této větě? Tak takhle a velmi podobně může znít divadelní jazyk čojč.

**Čojč** je jazykovým nástrojem na divadle, kterému rozumí české a německé publikum stejnou měrou. V projektech se s ním „operuje“ nejen na jevišti, ale i v projektech samotných se stává komunikačním prostředkem. Zakládá se na propojení všech možných elementů lidské komunikace, vtipnou a důvtipnou formou mísí češtinu a němčinu (vzpomeňte jen, kolik má čeština krásných germanismů!), využívá řeči těla, postojů, gest, mimiky...

Čojč se využívá hravou formou při vedení projektů a napomáhá překonat jazykovou bariéru a strach z cizího jazyka, především u německých účastníků.

ODČANKÉ SDRUŽENÍ

Velkou zásluhu na dalším „jazykovém vývoji“ čojč/tscheutsch měli v tomto roce všichni účastníci divadelních projektů pod estetickým vedením Eleanory Allerdings, Dráži Hauserové, Davida Procházky a Pavla Křečka.

**Čojč-země** - Co to je? Díky mnohým divadelním projektům v rámci česko-německého setkání vznikla myšlenka "Babylónie". Přesně tam, kde se setkávají Čechy s Německem, vzniká Čojč-země. Ale kde se setkávají Čechy a Německo? Co je spojuje? Co je rozděluje? ... Těmito otázkami se zabíralo spousta uměleckých projektů a spousta mladých lidí se pokoušelo s velkou vážností na tyto otázky odpovědět. Projekty v tomto roce 2006 se snažily zodpovědět na otázku: je Čojč-země fikce nebo realita? Je to umělecká forma, jakou mohou být inscenovány divadelní hry nebo je Čojč-země syntézou kulturní svéráznosti a vězí v každém z nás? Co je Čojč-země, kde asi leží? Odpovědi na tyto otázky nemají ještě pevné obrysy. Jedno je ale jisté odpověď; můžeme hledat právě v kulturním setkání.

### **(spolu)Práce s veřejností**

V uplynulém roce pokračovala úspěšná (spolu)práce s veřejností, která započala již v roce 2005. A BASTĚ! se dostalo uznání ze strany partnerů a také ze strany médií. Jazyk čojč zazněl na mnoha místech v pohraničí a díky pozitivnímu ohlasu médií mohl zaujmout více lidí a oslovit tím i širokou veřejnost.

Již téměř od začátku naší činnosti je mediálním partnerem našich projektů Český rozhlas Plzeň, který pravidelně oslovuje posluchače, zve na jednotlivá vystoupení a informuje o dění s čojč. Také i jiné stanice Českého rozhlasu informují o naší činnosti a je otázkou času, kdy vznikne třeba rozhlasová hra v čojč.

Pomyslnou metou práce s veřejností, které se nám v roce 2005 nepodařilo dosáhnout, byla televize. V roce 2006 se tomu tak

muzicírování ve staré železniční hale. A vzpomínalo se také na Cheb: hraní divadla na nástupišti č. 1 chebského nádraží, zajímavá směs publika od cestujících, přes rodinné příslušníky, až po tajemné existence místní nádražní haly.

Tato místa se měla stát dějištěm Čojč Land Kuríru. Také Čojč Land Kurír se rozhodl využít Čojčvlakem prověřené a jím osvědčené jeviště: nákladní vagón. Mladí projektoví vedoucí Pavel Křeček, Hannah Heckhausen, David Procházka a Rosalín Hertrich se rozhodli rozdělit projekt na dvě části „Poštovní vagón“ a „Kancelář nálezů a ztrát“.



Vystoupení Kancelář nálezů a ztrát, Cheb - srpen 2006

### Část 1: Poštovní vagón

Poštovní vagón byl nákladním vozem plným starých poštovních pytlů, které tvořily fantazijní cestu pohraničím. Tato cesta spojila města Pasov a Cheb. Pracovníci poštovního vagónu (účastníci divadelního projektu), si krátili čas čtením cizích dopisů...což vedlo k nepředpokládaným zápletkám, komplikacím, překvapením. Originály dopisů pasovských a chebských obyvatel z let 1900 až 2000 sloužily jako předlohy



# A BASTA!

Druhou částí projektu bylo turné v pohraničí. ČOJČ LAND ENSEMBLE scestoval školy ve Weidenu, Aši, Chebu, Hofu, premiéru měl v Plzni a zakončení turné bylo při příležitosti festivalu Open Air v Hauzenberku, kde byla přítomná Donau TV. Ta natočila s režii a všemi účastníky krátký rozhovor, který pak běžel v bavorské televizi. Poslední vystoupení ČOJČ LAND ENSEMBLE se uskutečnilo ve výše jmenovaném Erlangenu.



## „ČOJČ LAND KURÍR“

Myšlenka využití železnice zde byla již dlouho: Ať už z Norimberka do Prahy nebo z Řezna do Plzně, při každé cestě z jedné země do druhé byl hlavním dopravním prostředkem vlak. V roce 2004 oživil mladí lidé ospalé hraniční nádraží v Bavorské Železné Rudě, rok 2005 byl ve znamení Čojčvlaku, který spolu s filmový týmem projížděl česko-německým pohraničím.

Na podzim na Čojč Land konferenci 2005 byly vzpomínky na tento podivuhodný projekt stále živé. Spolek pasovských přátel železnice, spaní v historických spacích vagónech či večerní

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

stalo a Česká televize odvysílala krátký dokument v rámci pořadu Kosmopolis na programu ČT2 o jazyku čojč a naší činnosti.

Jednotlivé projekty získaly své místo v denním tisku. Čtenářům se do rukou dostaly informace o projektech a pozvánky na samotná vystoupení, která pak i mnozí navštívili. Určitě nelitovali.

Naši činnosti by nebylo, pokud by nebylo i našich partnerů, kteří ji podporují. Hlavními partnery jsou TPZ DAS EI (Nürnberg), Česká národní agentura (program EU Mládež), Česko-německý fond budoucnosti, Nadace Roberta Bosche, České dráhy a.s. a jiní. Právě s jejich podporou bylo možné realizovat všechny projekty a dovést je ke zdárnému konci.

Občanské sdružení upevnilo v roce 2006 své postavení a rozšířilo svojí členskou základnu o nové členy z regionů, kde působí. Noví členové jsou převážně mladí lidé, kteří se zúčastnili některého ze 4 pořádaných projektů a rozhodli se, že i nadále mají zájem o rozvoj nejen kulturního dění ve svém okolí. Především chtějí přimět více svých vrstevníků, aby se aktivně zapojili do kulturní sítě-čojč, a tím odstranili pomyslnou hranici, která je mezi nimi a jejich vrstevníky na německé straně. Mají zájem poznávat život těch druhých a rozšířit si svůj obzor.

Následují jednotlivé projekty:

## STUDNA PŘÁNÍ

Přání může být jedna z možných spojnic mezi Prahou a Norimberkem. Obě města mají svá kouzelná místa, kde se lidem plní jejich přání. V první pražské části projektu se snažilo osm mladých lidí z Prahy a Norimberku pod vedením Šárky Vycpálkové a Sabine Lössel nalézt podstatu přání. Každý z účastníků umělecky zpracovával pomocí tance, rytmu a samozřejmě čojč své osobní přání a třeba i přání Pražanů, či

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!

turistů, kteří byli osloveni na nezbytných procházkách Prahou. Po týdenní práci vznikla kouzelná koláž přání, která byla divákům představena v Jindřišské věži.



Vystoupení v Jindřišské věži, Praha - červen 2006

## DIVADLO SOUMARŮ

Obchodem se solí, jakožto spojnicí mezi Čechy a Německem, se už v jakýchsi náznacích zabýval projekt Čojčvlak 2005.

S plným nasazením se pak této myšlenky chopili noví účastníci v čele s projektovými vedoucími Drážou Hauserovou a Nicolasem Englem, kteří si dali za úkol vytvořit úplně nový druh divadelního projektu vyprávějícího česko-německé příběhy zase trochu jinak. Společně po dobu tří týdnů zkoumali soumarský život. Týdenním putováním po solné stezce s krosnami na zádech si vytvářeli představu, jaké to asi bylo, tahat se z Pasova do Prachatic s prosticemi plnými soli. V dalším týdnu pak tyto zážitky zpracovávali pro pouliční divadlo na slavnosti Zlaté stezky v Prachaticích. Poslední týden, který byl ve znamení pilování soumarského příběhu, vyvrcholil hned několika představeními v německém Grafenau na tamních soumarských slavnostech.

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ

# A BASTA!



Vystoupení soumarů, Bischofsreut - červenec 2006

## ČOJČ LAND ENSEMBLE

Od prosince roku 2005, kdy se poprvé setkala skupina ČOJČ LAND ENSEMBLE pod vedením Eleanory Allerdings, začalo probíhat víkendové setkávání a probování nového druhu česko-německého divadla. Čeští a němečtí účastníci, většina již s mnoha zkušenostmi s čojč divadlem, se setkávají průběžně po delší dobu. Není tomu jako na předchozích projektech, kdy se scény vyvíjejí během ucelené části cca. jednoho týdne. Setkávání probíhalo v Hofu a v Plzni od prosince až do června - kdy bylo závěrečné vystoupení na prestižní divadelní přehlídce ARENA FESTIVAL06 v německém Erlangenu.

ČOJČ LAND ENSEMBLE v první části zkoušel a piloval scény a čojčtexty. Pracoval s rekvizitami typu koberec a předložek. To bylo důležité, protože celý divadelní kus nesl jméno Dům (ne)pokojů / Aus dem Häuschen a odehrával se převážně v jednom domě kdesi v čojč-zemi, kde žijí Češi a Němci. Ukazoval osudy jeho nájemníků, majitele, jejich vztahy, finanční a generační problémy.

ODČANSKÉ SDRUŽENÍ